



Port  
Boulogne  
Calais



# INFORMAȚII PENTRU ȘOFERII DE AUTOȚAMIOANE

MĂSURI DE SECURITATE  
ȘI RECOMANDĂRI PRACTICE

## INFORMATION FOR LORRY DRIVERS

SECURITY MEASURES AND PRACTICAL  
RECOMMENDATIONS

Jan 2016



# LUCRĂM PENTRU ȘIGURANȚA DUMNEAVOASTRĂ

## WE WORK FOR YOUR SAFETY

Ne adaptăm încontinuu infrastructura și organizarea pentru a asigura o mai bună accesibilitate, a îmbunătăți fluiditatea traficului și a scurta durata deplasării dumneavoastră spre Regatul Unit.

*We continuously adapt our infrastructure and organisation to provide better accessibility, to improve traffic fluidity and to speed up your travel to the UK.*

### MĂSURI DE SECURITATE ACTUALIZATE CONSTANT:

- 225 de persoane repartizate pentru securitatea portului, 24 h/24 și 7 zile din 7, asistate de brigăzi canine.
- 129 de camere de securitate dotate cu o nouă tehnologie de detectare a mișcării.
- 30 km de împrejmuiri de securitate noi, din care 15 km echipate cu sisteme de detecție în infraroșu.



### SECURITY MEASURES CONSTANTLY UPGRADED:

- 225 people dedicated to port security 24/7 and assisted by canine units.
- 129 security cameras with new motion sensor technology.
- 30km of new security fences, 15km of which equipped with infrared detection systems.

### SERVICIILE DEDICATE PENTRU ȘOFERII DE AUTOCAMIOANE:

- O parcare securizată, cu 800 de locuri în interiorul portului.
- Controlul sistematic al tuturor autocamioanelor pentru detectarea eventualelor pătrunderi neautorizate înainte să ajungeți în Regatul Unit.
- Un punct de recepție special pentru primirea conducătorilor auto care au întâmpinat dificultăți pe drumul spre port.
- Un sistem de informații din trafic prin Twitter pentru furnizarea promptă de avertizări cu privire la eventualele perturbări ale traficului spre port.
- Un număr de apel de urgență specific pentru a vă oferi imediat asistență în caz de nevoie.



### DEDICATED SERVICES FOR LORRY DRIVERS:

- A secured parking area of 800 spaces within the port itself.
- The systematic control of all lorries to detect any potential intrusion before you reach the UK.
- A special desk to welcome drivers who may have faced difficulties in reaching the port.
- A traffic information system via Twitter to provide timely information in case traffic to the port is disrupted.
- A dedicated emergency number to provide you with immediate assistance when necessary.



## 6 RECOMANDĂRI PENTRU ȘOFERII DE AUTOCAMIOANE

Dorim să le reamintim șoferilor câteva reguli esențiale pentru asigurarea unei deplasări optime spre Regatul Unit.

## 6 RECOMMENDATIONS TO LORRY DRIVERS

*We wish to remind drivers of some essential rules to ensure the best possible travel to the UK.*

După terminarea încărcării, securizați accesul în remorcă cu ajutorul unui lacăt și portierele cu sigilii. În cazul remorcilor cu părțile laterale nerigide, utilizați un cablu cu lacăt.

1

*When done loading, secure access to your trailer with a padlock and a seal to the doors. In the case of a soft-sided trailer, use a padlock cable.*

Remediați orice tăieturi și deteriorări ale remorcii de îndată ce le detectați.

2

*Repair any cuts and damages in your trailer as soon as you detect them.*

Evitați opririle în afara zonelor de parcare securizate.

3

*Avoid stops outside secured parking areas.*

Înainte de sosirea în port, verificați starea traficului în sistemul de informații din trafic de pe Twitter.

4

*Check the traffic situation before arriving at the port by consulting the infotrafic on Twitter.*

Înainte de fiecare plecare, verificați osiile remorcii, spoilerul de pe capota tractorului, spațiile de depozitare ale vehiculului și starea cablului și a lacătului.

5

*Check before each departure, the axles of the trailer, the tractor's deflector covers, and the condition of the lock and cable.*

Dacă detectați o pătrundere neautorizată, nu interveniți, ci anunțați poliția (număr de apel 17 sau 118).

6

*Do not intervene yourself if you detect an intrusion, but call the police (Dial 17 or 118).*

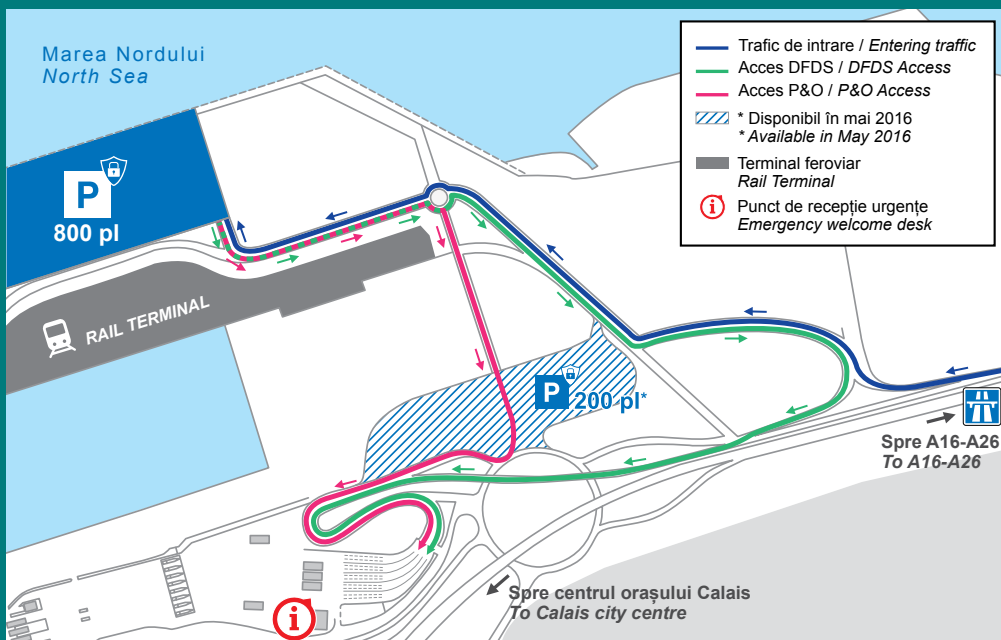
# NUMĂR DE APEL DE URGENȚĂ EMERGENCY CALL NUMBER

 **0800 000 555**

## FLUX DE INFORMAȚII DIN TRAFIC TRAFIC INFORMATION NEWS FEED

Twitter  @portcalais

### PLAN DE ACCES ACCESS MAP



**PENTRU ALTE LIMBI, SCANAȚI CODUL QR CORESPUNZĂTOR DE MAI JOS:**  
FOR OTHER LANGUAGES PLEASE SCAN THE APPROPRIATE QR CODE BELOW:

